

Psa

Chapter 56

Portuguese Interlinear

Reference: Portuguese Almeida (1911)

בְּאֶחָז מִכְתָּם לְדָוִד רְחֹקִים אֶלֶם יוֹנֵת עַל- וּלְמִנְצָה 1
Quando-o-prenderam Mictam de-Davi dos-distantes muda Pomba sobre Ao-regente
[H0270](#) [H4387](#) [H1732](#) [H7350](#) [H0482](#) [H3123](#) [H5329](#)

שְׂאֵפְנִי כִּי- אֱלֹהִים חַנּוּנִי בְּגַת: פְּלִשְׁתִּים אֲתוֹ
homem-me-persegue pois ó-Deus Tem-misericórdia-de-mim em-Gate os-filisteus a-ele
[H0430](#) [H0430](#) [H1661](#) [H6430](#) [H0853](#)

וְלֹחֲצָנִי: לַחֵם הַיּוֹם כָּל- אִנּוּשׁ
me-oprime lutando dia todo-o homem
[H3905](#) [H3117](#) [H3605](#) [H0582](#)

Tem misericórdia de mim, ó Deus, porque o homem procura devorar-me; pelejando todo o dia, me opprime.

לִי לַחֲמִים רַבִּים כִּי- הַיּוֹם כָּל- שׂוֹרְרֵי שְׂאֵפְנִי 2
contra-mim os-que-lutam muitos pois dia todo-o meus-inimigos Me-perseguem
[H3117](#) [H3605](#) [H8324](#)

מְרוֹם:
ó-Altíssimo
[H4791](#)

Os que me andam espiando procuram devorar-me todo o dia; pois são muitos os que pelejam contra mim, ó Altissimo.

: אֶבְטָח אֵלֶיךָ אֲנִי אִירָא יוֹם 3
confiarei em-ti eu em-que-eu-temer No-dia
[H0982](#) [H0413](#) [H0589](#) [H3372](#) [H3117](#)

Em qualquer tempo que eu temer, me confiarei de ti.

בָּשָׂר יַעֲשֶׂה מִה- אִירָא לֹא בְּטַחְתִּי בְּאֱלֹהִים דְּבָרָו אֶתְלַל בְּאֱלֹהִים 4
carne fará que temerei não confio em-Deus sua-palavra louvarei Em-Deus
[H1320](#) [H4100](#) [H3372](#) [H3808](#) [H0982](#) [H0430](#) [H1697](#) [H0430](#)

לִי:
a-mim

Em Deus louvarei a sua palavra, em Deus puz a minha confiança; não temerei o que me possa fazer a carne.

מִחֲשַׁבְתָּם כָּל- עָלַי יַעֲצָבוּ דְּבָרָי הַיּוֹם כָּל- 5
seus-pensamentos todos-os contra-mim torcem minhas-palavras dia Todo-o
[H4284](#) [H3605](#) [H1697](#) [H3117](#) [H3605](#)

לְרָע:
são-para-mal

Todos os dias torcem as minhas palavras: todos os seus pensamentos são contra mim para o mal.

6 וַיִּגְדְּרוּ [וַיִּצְפִּינוּ] (וַיִּצְפִּוּנוּ) הֵמָּה יִשְׁמְרוּ כְּאִשֶּׁר קוּוּ
 Juntam-se se-escondem se-escondem eles meus-passos observam quando esperam
[H6845](#) [H6845](#) [H6845](#) [H1992](#) [H6119](#) [H8104](#)

נַפְשִׁי:
 minha-alma
[H5315](#)

Ajuntam-se, escondem-se, marcam os meus passos, como aguardando a minha alma.

7 עַל- אָוֶן פְּלִט- לְמוֹ בְּאֵף וְעַמִּים הוֹדֵד אֱלֹהִים:
 Por iniquidade há-escape para-eles com-ira povos derruba ó-Deus
[H0205](#) [H6405](#) [H0639](#) [H3381](#) [H0430](#)

Porventura escaparão elles por meio da sua iniquidade? Ó Deus, derriba os povos na tua ira!

8 נִדְרֵי סִפְרָתְךָ אָתָּה שִׂימָה דְמַעְתָּי בְּנֹאֲדֶךָ הֲלֵא
 Minhas-vagancias contaste tu põe minhas-lágrimas em-teu-odre acaso-não
[H5112](#) [H1832](#) [H4997](#) [H3808](#)

בְּסִפְרָתְךָ:
 estão-em-teu-livro

Tu contas as minhas vagueações; põe as minhas lagrimas no teu odre: não estão ellas no teu livro?

9 אֵז וְשׁוּבוּ אוֹיְבֵי אַחֹר בְּיוֹם אֶקְרָא זֶה- יָדַעְתִּי כִי-
 Então recuarão meus-inimigos para-trás no-dia em-que-eu-clarar isso sei
[H7725](#) [H0341](#) [H0268](#) [H3117](#) [H7121](#) [H2088](#) [H3045](#)

אֱלֹהִים לִי:
 Deus está-comigo
[H0430](#)

Quando eu a ti clamar, então voltarão para traz os meus inimigos: isto sei eu, porque Deus é por mim.

10 בְּאֱלֹהִים אֶתְלַל דְּבַר בֵּיתְךָ אֶתְלַל דְּבַר:
 Em-Deus louvarei a-palavra louvarei a-palavra em-SENHOR louvarei a-palavra
[H0430](#) [H1697](#) [H3068](#) [H1697](#)

Em Deus louvarei a sua palavra: no Senhor louvarei a sua palavra.

11 בְּאֱלֹהִים בְּטַחְתִּי לֹא אִירָא מִה- יַעֲשֶׂה אָדָם לִי:
 Em-Deus confio não temerei que fará homem a-mim
[H0430](#) [H0982](#) [H3808](#) [H3372](#) [H4100](#) [H0120](#)

Em Deus tenho posto a minha confiança; não temerei o que me possa fazer o homem.

12 עָלַי אֱלֹהִים נְדָרֶיךָ אֲשַׁלֵּם תוֹרַת לָךְ:
 Sobre-mim ó-Deus estão-teus-votos cumprirei ações-de-graças a-ti
[H0430](#) [H5088](#) [H8426](#)

Os teus votos estão sobre mim, ó Deus: eu te renderei acções de graças;

13 כִּי הִצַּלְתָּ נַפְשִׁי מִמּוֹת הָלֵא רַגְלֵי מִדְּחִי לְהִתְהַלֵּךְ
 Pois livraste minha-alma da-morte acaso-não meus-pés de-tropear para-andar
[H5337](#) [H5315](#) [H4194](#) [H3808](#) [H7272](#) [H1762](#) [H1980](#)

לְפָנַי אֱלֹהִים בְּאֹרֶת הַחַיִּים:
 diante-de Deus na-luz-dos vivos
[H0430](#) [H0216](#) [H6440](#)

Pois tu livraste a minha alma da morte; não livrarás os meus pés da queda, para andar diante de Deus na luz dos vivos?